

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Лампа стоматологическая полимеризационная D-LUX, набор

1. Общие сведения	2
2. Инструкция по безопасности	2
Хранение устройства	
3. Состав упаковки	4
4. Описание продукта	5
5. Названия компонентов	5
6. Метод работы	6
6.1 Подготовка перед использованием	
6.2 Инструкция по применению и порядок работы	
7. Функция рукоятки и метод настройки	6
7.1 Функция рукоятки	
7.2 Функции настройки	
7.3 Замена аккумулятора	
8. Характеристики зарядного устройства и меры предосторожности	8
8.1 Функции зарядного устройства	
8.2 Меры безопасности во время зарядки	
9. Очистка и уход	9
9.1 Очистка и уход отдельных компонентов	
10. Утилизация	10
11. Каталожные номера изделий	10
12. Решение проблем	11
13. Гарантия	12
14. Технические характеристики	12
15. Символы	13
Информация о ЭМС	15



ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ЛАМПЫ D-LUX+ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ ОТ СТОРОННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ ЧТО РАЗЪЕМ ПОДХОДИТ! В случае использования не оригинального блока питания перегорает плата зарядки, что является НЕ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ! ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ ИЗ КОМПЛЕКТА!

1. Общие сведения

Благодарим Вас за выбор лампы стоматологической полимеризационной D-LUX Diadent. D-LUX со стильным дизайном и беспроводной зарядкой представляет собой инновационную полимеризационную лампу, которая надежно излучает свет высокой интенсивности с использованием технологии двойной длины волны. Эта технология позволяет проводить полимеризацию различных сложных смол, поскольку максимальное значение длины волны соответствует длине волны поглощения камфорохинону (CQ). Это обеспечивает эффективную полимеризацию различных полимерных материалов

Характеристики:

- Беспроводной и эргономичный дизайн для простоты использования;
- Двухволновой светодиод позволяет полимеризовать различные полимерные композиты;
- Высокая мощность света 2400 мВт / см² позволяет сократить время затвердевания любых материалов;
- Для удобства пользователя предусмотрены разные режимы;
- Аккумулятор высокой емкости 2600 мАч позволяет увеличить время работы.

В этой инструкции по применению содержится подробное описание работы и методов настройки. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием D-LUX. Кроме того, обязательно сохраняйте эту инструкцию в легкодоступном месте для быстрого и удобного использования.

2. Инструкция по безопасности



Чтобы снизить риск получения травмы, соблюдайте меры предосторожности производителя, перечисленных ниже, а также других предупреждений и мер в этой инструкции.

ВНИМАНИЕ!

Предостережение указывает на информацию, которая может привести к серьезной травме пациента и / или оператора и повреждению устройства, если ее не соблюдать должным образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Электромагнитные волны или другое медицинское оборудование в больницах и клиниках может вызвать неисправность устройства.
2. Не используйте это устройство у пациентов с кардиостимуляторами.
3. Во избежание поражения электрическим током, не пытайтесь открывать, разбирать или ремонтировать рукоятку, аккумулятор или основу зарядного устройства. Используйте только зарядное устройство и аккумулятор, поставляемые компанией ДиаДент.
4. Не модифицируйте оборудование без разрешения производителя.
5. Не используйте это устройство в присутствии взрывоопасных и легковоспламеняющихся материалов, чтобы предотвратить возможный взрыв.
6. Используйте только компоненты / детали D-LUX, поставляемые ДиаДент. Использование компонентов / деталей, производимых другими брендами, может привести к повреждению или снижению производительности и, таким образом, аннулирует гарантию.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Для использования исключительно обученными и сертифицированными стоматологами или эндодонтическими специалистами для определенных целей, описанных в этой инструкции. Если устройство используется другими пользователями или для целей, отличных от целей, указанных в этой инструкции, производитель не несет ответственности за травмы в результате неправильного использования.
2. Практикуйте технику и ознакомьтесь с устройством перед использованием на пациентах.
3. Чтобы избежать возможных травм не позволяйте пациентам прикасаться к устройству.
4. Этот продукт не является водонепроницаемым. Не погружайте рукоятку, аккумулятор и основу зарядного устройства в любые жидкости.
5. Для безопасного использования не работайте постоянно в одном и том же режиме и следуйте указаниям рабочего цикла.

ПРИМЕЧАНИЯ К ПРИЛОЖЕНИЯМ

1. Если световой зонд треснул или поврежден, немедленно прекратите его использование.
2. Не подвергайте рукоятки сильным ударам или вибрации. Перед использованием убедитесь, что световой зонд вставлен надежно и не вытягивается (в противном случае это может вызвать сбой в работе или низкий уровень излучения).
3. Никогда не смотрите прямо на излучаемый свет. В противном случае может возникнуть нарушение зрения.
4. Так как излучение в MAX режиме может вызвать ожоги, будьте осторожны при использовании и никогда не используйте его постоянно.
5. Используйте одноразовый чехол для предотвращения загрязнения светового зонда и утилизируйте его сразу после использования, так как он предназначен только для одноразового использования.
6. При перемещении устройства снимите рукоятку с зарядного устройства и перемещайте рукоятку со светозащитным и зарядным устройством отдельно и безопасно. Световой протектор должен быть прикреплен к рукоятке, чтобы он не катился и не терял равновесие при размещении на плоской поверхности.

**ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ЛАМПЫ D-LUX+ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ ОТ СТОРОННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ ЧТО РАЗЪЁМ ПОДХОДИТ!
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ ИЗ КОМПЛЕКТА!**

Хранение устройства

- 1) Храните устройство в безопасном месте соблюдая следующие условия, чтобы избежать неисправности устройства или возгорания:
 - Сухое место, где нет влаги.
 - Не оставляйте устройство в местах с попаданием прямых солнечных лучей, либо в местах с воздухом, содержащим пыль или серу.
 - Атмосферное давление 70 ~ 106 кПа / температура – 10 ~ 40 °C / Влажность 30 ~ 85 %.
- 2) Устройство следует очищать после каждого использования.
- 3) При выявлении каких-либо дефектов или неисправностей немедленно прекратите работу и позвоните в службу поддержки клиентов.
- 4) Выключайте устройство, когда оно не используется. Если аккумулятор не используется в течение длительного периода времени, отключите адаптер и убедитесь, что аккумулятор НЕ полностью разряжен, прежде чем перемещать устройство.

Устройство было разработано и модифицировано для профессионального использования в сфере здравоохранения.

Этот продукт генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, таким образом, создавать помехи для других устройств поблизости. В случае возникновения вредных помех, пользователю рекомендуется попробовать одну или несколько из следующих мер:

- Переориентировать или переместить принимающее устройство.
- Увеличить расстояние между оборудованием, вызывающим помехи, и приемником.
- Проконсультироваться с местным дилером или производителем.

Если устройство не работает должным образом, это может быть неисправность вызванная статическим электричеством. В этом случае нажмите и удерживайте кнопку питания более 6 секунд, чтобы выключить и снова включить лампу.

Аккумулятор лампы прошел испытания для транспортировки и испытания на стабильность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переносное оборудование радиочастотной связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать на расстоянии не ближе 30 см от любой части лампы D-LUX, включая её кабели. В противном случае может произойти снижение производительности этого оборудования.

3. Состав упаковки

Перед тем, как использовать устройство, проверьте комплектацию.

Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, немедленно обратитесь к торговому представителю.

Состав:

- 1 шт. D-LUX Рукоятка
- 1 шт. D-LUX Зарядное устройство
- 1 шт. D-LUX Световой зонд
- 1 шт. D-LUX Световой протектор
- 1 шт. D-LUX Аккумулятор
- 1 шт. D-LUX Блок питания (Адаптер)
- 1 шт. D-LUX Шнур питания (1,5 м или 1,8 м)
- 1 шт. Одноразовые чехлы (200 шт./упаковка)
- 1 шт. Инструкция по применению

Информация об адаптере:

Производитель:
EDAC Power Electronics Co., Ltd.

Модель: EM1024A2
Входные параметры: 100-240 В ~,
1,0-0,5 А, 50-60 Гц
Выходные параметры: 6 В^{DC}, 2 А

ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ЛАМПЫ D-LUX+ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ ОТ СТОРОННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ ЧТО РАЗЪЕМ ПОДХОДИТ! В случае использования не оригинального блока питания перегорает плата зарядки, что является НЕ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ! ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ ИЗ КОМПЛЕКТА!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование аксессуаров, датчиков, кабелей, блоков питания отличных от указанных или предоставленных производителем этого оборудования, может привести к неправильной работе или вывести из строя оборудование.

4. Описание продукта

Стоматологическая полимеризационная лампа D-LUX, имеет стильный дизайн и отличную автоматическую систему охлаждения, которая препятствует перегреву (что может ухудшить работу устройства и даже привести к его повреждению), сохраняя при этом высокую мощность излучения.

Благодаря применению четырех светодиодов с двумя длинами волн, охватывающих спектр 385-515 нм, лампа способна быстро, равномерно и надежно полимеризовать различные композиты. Эргономичный дизайн делает ее удобной в использовании.

Встроенный аккумулятор, бесконтактный способ зарядки аккумулятора предотвращает загрязнение и выход из строя контактов.

Различные встроенные схемы защиты от перезаряда и перегрузки позволяют безопасно использовать устройство.

В окошке дисплея можно отслеживать уровень заряда аккумулятора для поддержания постоянной готовности к работе.



Замена светового зонда

Чтобы заменить световой зонд, выньте его из ручьятки и вставьте новый.

Никогда не смотрите на секцию светового потока во время работы лампы без светозащиты. Это может вызвать нарушение зрения.

6. Метод работы

6.1 Подготовка перед использованием

- Обязательно внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.
- Перед использованием убедитесь, что устройство не повреждено и не имеет дефектов.
- Перед использованием проверьте состояние аккумулятора.
- Перед использованием проверьте каждый компонент, такой как рукоятка, аккумулятор, световой зонд и т. д.
- Перед использованием убедитесь, что все компоненты очищены и продезинфицированы.
- Перед использованием накройте световой зонд одноразовым чехлом.

***Убедитесь, что световой зонд находится как можно ближе к обрабатываемой области. Будьте осторожны, чтобы не направить свет на близлежащие зубы и десна.**

6.2 Инструкция по применению и порядок работы

1. Подключите оригинальный адаптер (блок питания) зарядного устройства к кабелю питания, а затем вставьте вилку в розетку.
2. Подключите прибор к зарядному устройству.
3. Установите наконечник на зарядное устройство, чтобы начать заряд. Индикатор зарядки на зарядном устройстве станет оранжевым, когда устройство заряжается, и зеленым, когда оно полностью заряжено. Для первой полной зарядки рукоятки необходимо около 8 часов.
4. Вставьте световой зонд в рукоятку.
5. Прикрепите светозащитную насадку к рукоятке, проталкивая ее до конца вниз по ручке, пока она не дойдет до упора.
6. Перед использованием устройства накройте световой зонд одноразовым чехлом.
7. Нажмите и удерживайте кнопку режима (питания) около 2 секунд, чтобы выключить питание.
8. Нажмите кнопку режим (мощность) приблизительно на 1 секунду, чтобы сменить режим в следующем порядке: STD, SFT, HIG, ORT и MAX в окошке дисплея. На короткое время нажмите кнопку режим (мощность) и удерживайте ее менее 1 секунды, чтобы изменить настройки времени(режим и время см. в разделе 7.1 Функция рукоятки).
9. Нажмите кнопку управления, чтобы включить световое излучение на установленное время и нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить световое излучение. Время прохождения светового облучения численно отображается в окне дисплея.
10. Обязательно выбросьте одноразовые чехлы после использования.
11. После использования рукоятки нажмите и удерживайте кнопку режим / питание больше 2 секунд, чтобы отключить питание.

7. Функция рукоятки и метод ее настройки

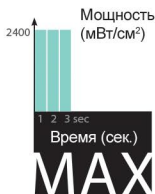
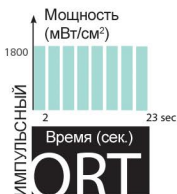
7.1 Функция рукоятки

В целях безопасности не работайте постоянно в одном режиме и придерживайтесь указанного рабочего цикла.



- Нажмите кнопку Режим (мощность) приблизительно на 1 секунду, чтобы выбрать режим (5 различных моделей режима).
- Режим STD (Стандартный) излучает мощностью 900 мВт/см² (± 10 %) в течение выбранного времени (5, 10, 15 либо 20 секунд).

- В режиме SFT (мягкий старт) излучение начинается медленно и постепенно достигает силы света $1,300 \text{ мВт/см}^2 (\pm 10 \%)$ в течение выбранного времени (10 либо 15 секунд).
- Режим HIG (Высокая мощность) излучение мощностью $1,300 \text{ мВт/см}^2 (\pm 10 \%)$ в течение выбранного времени (5, 10 либо 15 секунд).
- В режиме ORT (Ортодонтический) излучение проводится мощностью $1,800 \text{ мВт/см}^2 (\pm 10 \%)$ в течение выбранного времени (3, 4, 5 секунд либо P). P (Импульсный): когда световой поток находится в режиме ORT P (импульсный режим), свет включается на 2 секунды и выключается на 1 секунду восемь раз.
- Режим MAX (максимальная мощность) излучение мощностью $2,400 \text{ мВт/см}^2 (\pm 10 \%)$ в течение выбранного времени (1, 2 либо 3 секунды).
- Нажатие кнопки управления во время светового излучения немедленно прекращает световое излучение.
- Мигающий индикатор аккумулятора, который отображается в окне дисплея во время использования устройства, означает, что его емкость заканчивается, а низкий уровень заряда аккумулятора может повлиять на продуктивность, ограничивая нормальную работу. Чтобы обновить нормальную работу, его необходимо немедленно зарядить.
- Устройство переходит в спящий режим через 5 минут бездействия со звуковым сигналом и автоматически выключается через 60 минут.



7.2 Функции настройки

- Если окно дисплея рукоятки не включено, нажмите кнопку питания, чтобы включить.
- Нажатие и удерживание кнопки Режим / Питание на протяжении приблизительно 1 секунды изменяет режим в следующем порядке: STD, SFT, HIG, ORT и MAX в окне дисплея. (см. Описание в разделе 7.1 Функция рукоятки).
- Нажмите кнопку управления, чтобы включить световое излучение на установленное время и нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить световое излучение. Время прохождения светового облучения численно отображается в окне дисплея.
- Чтобы выключить поток света, пока он горит, нажмите кнопку управления.

7.3 Замена аккумулятора

Аккумулятор входит в рукоятку.

***Не прикасайтесь к пациенту при замене аккумулятора.**

1. Выберите и удалите две серые силиконовые заглушки с помощью соответствующего инструмента. Силиконовые заглушки расположены на задней стороне рукоятки на крышке аккумуляторного отсека.
2. Снимите винт на крышке аккумуляторного отсека на задней стороне рукоятки, повернув его против часовой стрелки с помощью отвертки.
3. Снимите крышку аккумулятора, сдвинув ее вниз и наружу.
4. Выньте аккумулятор, вытянув его.
5. Вставьте новый аккумулятор в правильном направлении (контактный штифт должен быть направлен вверх).
6. Закройте крышку аккумуляторного отсека.
7. Затяните винты по часовой стрелке с помощью отвертки.
8. Вставьте две серые силиконовые заглушки назад резьбовое отверстие.

8. Характеристики зарядного устройства, меры предосторожности

8.1 Функции зарядного устройства

- Зарядное устройство состоит из зарядного блока с индикатором интенсивности света, способного измерять состояние интенсивности света.
 - Даже если зарядное устройство подключено к источнику питания, зарядка/индикатор интенсивности не будет гореть, если рукоятка не установлена (в дальнейшем зарядка / индикатор интенсивности будет отображаться просто как индикатор).
 - Когда рукоятка установлена на зарядное устройство, индикатор становится оранжевым во время зарядки и горит, когда аккумулятор полностью заряжен.
 - Если индикатор не горит, значит, рукоятка неправильно установлена в зарядном устройстве. В этом случае рукоятку следует вынуть и снова установить в базу зарядного устройства.
 - Если индикатор не включается после того, как рукоятка помещена в зарядное устройство, отключите адаптер от зарядного устройства на несколько секунд, а потом попробуйте зарядить вновь. Если зарядное устройство и далее не работает, немедленно свяжитесь с вашим представителем. Возможно, проблема в зарядном устройстве либо аккумуляторе.
 - Зеленый индикатор означает, что зарядка завершена. После завершения зарядки индикатор может коротковременно мигать оранжевым, чтобы проверить состояние зарядки.
 - Во время зарядки нижняя часть основного блока и верхняя часть зарядного устройства могут выделять тепло, что является нормой.
 - Если вынуть рукоятку во время зарядки, индикатор зарядки может погаснуть через несколько секунд, в зависимости от остаточного магнитного поля.
 - Если во время зарядки произошла ошибка (например, индикатор горит зеленым светом в начале зарядки и т. д.), отключите разъем для зарядки адаптера от зарядного устройства, а потом снова подключите его.
 - С помощью излучения светом блока измерения интенсивности света можно проверить, находится ли она в пределах нормального диапазона на индикаторе.
- Измеряйте интенсивность света в режиме STD с подключенным адаптером:

 Зеленый: Нормальная

 Оранжевый: Недостаточная

ВНИМАНИЕ!

Измерение должно быть выполнено на протяжении 5 секунд в режиме STD. Если интенсивность света измеряется в других режимах или на протяжении больше 5 секунд, это может причинить серьезное повреждение датчика и может вызвать неисправность из-за перегрева. В серьезных случаях часть датчика может быть сломана.

8.2 Меры безопасности во время зарядки

- Используйте только оригинальный адаптер питания, который поставляется ДиаДент Групп Интернешнл в комплекте с лампой. Использование стороннего адаптера может привести к повреждению внутренних деталей, которое может вызвать неисправность, либо стать причиной пожара.
- Это зарядное устройство является системой беспроводной зарядки с магнитной индукцией. Удалите посторонние предметы, магниты, металлические пластины и другие предметы из силиконового планшета для беспроводной зарядки. Изделие может быть повреждено из-за выделения тепла / перегрева, а также может привести к пожару.
- Магниты или металлические предметы, находящиеся рядом с зарядным устройством, могут вызвать ошибки в работе. Храните такие материалы как можно дальше от зарядного устройства.
- Держите силиконовую подставку для беспроводной зарядки и рукоятку как можно ближе, чтобы между ними не было зазора, сохраняя при этом их вертикальное положение. (Время зарядки может быть увеличено, если они искажены или между ними существует зазор).
- Не подвергайте аккумулятору ударам. Это может привести к утечке и повреждению аккумулятора, а также может привести к пожару.
- Если уровень заряда аккумулятора низкий (или он полностью разряжен), при зарядке устройства будет выделяться много тепла. Это нормально и вызвано большим зарядным током.
- Если вы используете адаптер, который не входит в комплект ДиаДент, при использовании может прозвучать звуковой сигнал. В этом случае немедленно выключите адаптер зарядного устройства и используйте рекомендуемый адаптер (предоставлен ДиаДент), чтобы предотвратить неисправности и выход из строя зарядного устройства.
- Для отключения / отсоединения электроэнергии необходимо отсоединить вилку от адаптера. Не помещайте адаптер в такое место, где его будет трудно отключить.

9. Очистка и уход**Перед использованием:**

- Осмотрите рукоятку, а также детали на предмет повреждений.
- Убедитесь, что световой зонд не сломан и не загрязнен. Если часть загрязнена, тщательно очистите её. (Загрязнение - причина снижения мощности).

Ежемесячный осмотр:

- Проверьте и затяните все ослабленные соединительные детали.
- Отсоедините световой зонд от рукоятки и осторожно очистите внутреннюю часть светодиода и пластиковую защиту с помощью сухой ватной палочки. Внимание: Не используйте чрезмерных усилий при этом.

Ежегодный осмотр:

- Полная проверка безопасного и нормального функционирования устройства. Осмотрите все соединительные компоненты на рукоятке, а также кабели и шнуры питания. Когда Вы не пользуетесь лампой, выключите адаптер и блок питания от зарядного устройства.

9.1 Очистка и уход отдельных компонентов

Очистка рукоятки:

- Снимите рукоятку с зарядного устройства.
- Очистите внешнюю поверхность рукоятки мягкой тканью, смоченной средством для очистки поверхностей с нейтральным pH.
- Не погружайте рукоятку в дезинфицирующие жидкости любого типа.

Очистка зарядного устройства:

- Снимите рукоятку с зарядного устройства.
- Отсоедините зарядное устройство от адаптера и блока питания.
- Очистите внешнюю поверхность зарядного устройства мягкой тканью, смоченной средством для очистки поверхностей с нейтральным pH.
- Не погружайте устройство в дезинфицирующие жидкости любого типа.

Световой зонд:

- Выньте световой зонд с рукоятки.
- Удалите все посторонние предметы из светового зонда и протрите его поверхность мягкой тканью, смоченной моющим раствором с нейтральным pH. (Не автоклавируйте).
- Всегда очищайте его после использования, чтобы поддерживать чистоту.

Световой протектор:

- Снимите световой протектор с рукоятки.
- Протрите поверхность мягкой тканью, смоченной средством для очистки поверхностей с нейтральным pH.

10. Утилизация

Утилизация рукоятки и зарядного устройства:

- Перед утилизацией отсоедините аккумулятор от рукоятки. Утилизируйте электронные детали как электронные отходы. Утилизируйте все остальные детали в соответствии с правилами утилизации электронных отходов.

Утилизация аккумулятора:

- Утилизируйте аккумулятор как химические отходы в соответствии со всеми применимыми местными правилами .
- Не выбрасывайте использованный аккумулятор в жар / огонь.
- Для предотвращения перегрева аккумулятора из-за короткого замыкания, утилизируйте аккумулятор в разряженном состоянии.
- Запрещается разбирать, открывать и разрезать аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла или огня.

11. Каталожные номера изделий

Лампа стоматологическая полимеризационная D-LUX, набор	4008-1001
D-LUX Рукоятка	4008-1110
D-LUX Зарядное устройство	4008-1120
D-LUX Световой зонд	4008-1130
D-LUX Аккумулятор	4008-1140
D-LUX Световой протектор	4008-1150
D-LUX Блок питания (Адаптер)	4008-1160
D-LUX Шнур питания	4008-1161
Одноразовые чехлы (200 шт./коробка)	4008-1170

12. Решение проблем

Предлагаем несколько распространенных проблем, с которыми вы можете столкнуться, и способы их решения. По вопросам, не приведенным здесь, обратитесь к дилеру.

Проблема	Решение
1. Устройство не включается	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте соединение между зарядным устройством и адаптером питания. • Проверьте соединение между аккумулятором и рукояткой. • Зарядите аккумулятор.
2. Рукоятка не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Перед использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. • Проверьте соединение между зарядным устройством и адаптером питания. • Замените аккумулятор.
3. Рукоятка работает ненормально	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не нажата ли случайно какая-либо кнопка. • Нажмите и удерживайте кнопку питания на протяжении примерно 7 секунд, чтобы выключить питание, а потом снова включите его. • Выньте аккумулятор с рукоятки и замените его.
4. Окно дисплея не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте состояние заряда аккумулятора. • Проверьте, не повреждено ли окно дисплея.
5. Выходной сигнал ненормально слабый	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что световой зонд полностью вставлен в рукоятку. • Проверьте, не загрязнена ли часть светового зонда. • Если продуктивность источника света (светодиода) ухудшилась, световой зонд следует заменить.
6. Зарядное устройство не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Обязательно используйте адаптер питания, предоставленный производителем. • Убедитесь, что блок питания правильно подключен. • Убедитесь, что зарядное устройство и блок питания целый и без повреждений. • Убедитесь, что рукоятка правильно и надежно установлена на базе зарядного устройства. • Аккумулятор, рукоятка либо зарядное устройство намочили, отсоедините шнур питания и немедленно просушите. • Замените аккумулятор. • Если зарядное устройство как и раньше не работает, немедленно свяжитесь с вашим представителем.
7. Аккумулятор быстро разряжается	<ul style="list-style-type: none"> • Литий-ионный аккумулятор имеет фиксированный срок службы, что приводит к снижению производительности при длительном использовании. • Если во время его использования возникнут проблемы, аккумулятор следует заменить на новый. • Настоятельно рекомендуется заменять аккумулятор каждые два года.

13. Гарантия

- Производитель предоставляет гарантию сроком на 1 (один) год со дня покупки. Любые дефекты или ошибки, возникшие из-за дефектов изготовления или материалов, будут заменены в течение этого гарантийного срока. Расходные материалы, такие как световой зонд, световой протектор, аккумулятор, шнур питания, адаптер, одноразовые чехлы не входят в комплект.

- Чтобы получить гарантию и вернуть устройство в сервисный центр производителя, обратиться к торговому представителю.

- Продукция, которая возвращается по гарантии, должна быть надежно упакована со всеми компонентами и отправлена с предоплатой почтовых услуг официальному представителю. ДиаДент несет ответственность за доставку замененного или отремонтированного продукта.

Производитель не несет ответственности за ремонт или замену продукта в случаях:

- Несоблюдение этой инструкции по применению.
- Неосторожное использование и / или обращение.
- Ущерб, причиненный стихийными бедствиями.
- Неправильная диагностика или плохой результат из-за ошибки оператора.
- Повреждения устройства в результате ремонта или модификации, которые не утверждены / не обслуживаются производителем.

14. Технические характеристики

Название продукта	Лампа стоматологическая полимеризационная D-LUX	
Диапазон световых волн	405 нм, 460 нм	
Интенсивность света	Макс. 2,400 мВт/см ²	
Время заряда	Приблизительно 8 часов	
Рабочий цикл	Время работы: для каждого режима Время перерыва: не менее 60 сек.	
Время работы с полной зарядкой	Максимально по 3 секунды x 700 раз	
Съёмная часть	Световой зонд	
Максимальная температура световода	60 °C	
Размеры	Рукоятка	201 x 33 x 44 мм (Д x Ш x В)
	Световой зонд	77 x 15 x 15 мм (Д x Ш x В)
	Зарядное устройство	124 x 100 x 72 мм (Д x Ш x В)
Вес	Рукоятка	119 г
	Световой зонд	17 г
	Световой протектор	10 г
	Зарядное устройство	215 г
Блок питания (Адаптер)	Входные данные	100 ~ 240 В ~, 50 ~ 60 Гц, 50 В А
	Выходные данные	6 В =, 2 А
Беспроводное зарядное устройство	Частота	110 ~ 205 кГц
	Макс. мощность передачи	42 дБ μ А / м
Аккумулятор	Литий-ионный 3,6 В 2600 мА ч / перезаряжаемый	
Условия эксплуатации	Температура °C	10 ~ 30 °C
	Давление окруж. среды	70 ~ 106 (кПа)
	Относит. влажность	30 ~ 75 %
Условия транспортировки и хранения	Температура °C	-10 ~ 40 °C
	Давление окруж. среды	70 ~ 106 (кПа)
	Относит. влажность	30 ~ 85 %

15. СИМВОЛЫ

Символ	Описание	Символ	Описание
	Предостережение! Ознакомьтесь с сопроводительными документами. Предупреждение указывает, что, если их не соблюдать, может привести к повреждению пользователя и / или устройства		Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированным специалистам
	Сертификат CE: соответствие продукции применимым директивам Европейского Союза		Постоянный ток
	Производитель		Уполномоченный представитель Европейского союза
	Серийный номер		Дата изготовления
	Рабочая часть типа B		Смотрите инструкцию по применению
	Не используйте повторно		Оборудование II класса
	Садиться запрещено		Подлежит нормам утилизации электрического / электронного оборудования
	Диапазон влажности		Температурные границы
	Беречь от влаги		Ограничения атмосферного давления
	Ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании		Осторожно, горячая поверхность. Будьте осторожны, чтобы не получить ожоги
			Номер по каталогу

■ Предупреждения FCC

Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызвать помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если это оборудование действительно создает помехи приему радио- и телевидения, это можно определить, включением и выключением оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к дилеру либо к опытному радио-/телетехнику.

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

- 1) Это устройство не может создавать вредных помех
- 2) Это устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Внимание: изменения или модификации устройства, стороной, не являющейся ответственной за соблюдение требований, могут лишить вас права на эксплуатацию оборудования.

Это оборудование соответствует ограничениям FCC (Федеральной комиссии связи США) на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. Это оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между радиатором и вашим телом. Этот передатчик нельзя размещать или работать вместе с любой другой антенной или передатчиком.

■ Заявления IC

Это устройство соответствует стандартам RSS(стандарты радиосвязи) Министерства промышленности Канады, которые не требуют лицензирования. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

- 1) Устройство не должно вызывать помехи;
- 2) Это устройство должно принимать любые препятствия, в том числе препятствия, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Влияние RF

Антенна (или антенны) должна быть установлена таким образом, чтобы всегда поддерживать расстояние минимум 20 см между источником излучения (антенной) и любым человеком. Это устройство можно устанавливать или использовать вместе с любой другой антенной или передатчиком.

■ Этим ДиаДент Групп Интернешнл заявляет, что наш (тип RE: беспроводное зарядное устройство D-Lux) соответствует требованиям RED 2014/53 / EU. Полный текст документа ЕС доступен по адресу: адрес в Интернете <http://www.diadenteurope.com/>

Информация о ЭМС (электромагнитной совместимости)

Явление	База ЭМС стандартный либо тестовый метод	Порт протестирован	Уровень/требование теста
Напряжение помех на клеммах сети	EN 55011:2016+A1:2017 CISPR11:2015+A1:2016	Сеть переменного тока	Группа 1, класс А
Нарушение излучения	EN 55011:2016+A1:2017 CISPR11:2015+A1:2016	Ограждение	Группа 1, класс А
Выбросы гармонического тока	EN 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-2:2014	Сеть переменного тока	Клас А
Изменение напряжения, колебания напряжения и мерцание излучения	EN 61000-3-3:2013 IEC 61000-3-3:2013	Сеть переменного тока	Pst: 1 Plt: 0,65 Тмакс: 0,5d макс: 4% постоянный ток: 3,3%
Электростатический разряд невосприимчивость	EN 61000-4-2:2009 IEC 61000-4-2:2008	Ограждение	± 8 кВ/Контакт ± 2, ± 4, ± 8 ± 15 кВ/воздух
Излучение RF электромагнитная Полевая невосприимчивость	EN 61000-4-3:2006+A2:2010 IEC 61000-4-3:2006+A2:2010	Ограждение	3 В м 80 МГц-2,7 ГГц 80 % АМ на 1 кГц
Невосприимчивость к близости полей от оборудования беспроводной связи RF	EN 61000-4-3:2006+A2:2010 IEC 61000-4-3:2006+A2:2010	Ограждение	Таблица 9 в IEC 60601-1-2:2014
Невосприимчивость к режим скачкам переменного тока	EN 61000-4-4:2012 IEC 61000-4-4:2012	Сеть переменного тока	± 2 кВ, повторення 100 кГц частоты
Устойчивость к скачкам напряжения	EN 61000-4-5:2014 IEC 61000-4-5:2014	Сеть переменного тока	Напряжение ± 0,5 кВ, ± 1 кВ Заземление ± 0,5 кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ
Устойчивость к кондуктивным помехам, вызванным радиочастотными полями	EN 61000-4-6:2014 IEC 61000-4-6:2013 EN 61000-4-8:2010 IEC 61000-4-8:2009	Сеть переменного тока	3 В 0,15-80 МГц 6 В в диапазонах ISM Между 0,15 МГц и 80 МГц 80% АМ при 1 кГц
Частота питания Магнитное поле Невосприимчивость	EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	Ограждение	0 А/м 50 Гц и 60 Гц
Снижение напряжения	EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	Сеть переменного тока	0 % УТ: 0,5 цикла При 0°, 45°, 90°, 135°, 180° 225°, 270° и 315° 0 % УТ: 1 цикл и 70 % УТ: 25/30 циклы однофазный: при 0
Перебои напряжения	EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	Сеть переменного тока	0% Ут; 250/300 цикл

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ЛАМПЫ D-LUX+ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ ОТ СТОРОННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВАМ КАЖЕТСЯ ЧТО РАЗЪЁМ ПОДХОДИТ! В случае использования не оригинального блока питания перегорает плата зарядки, что является НЕ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ!
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ ИЗ КОМПЛЕКТА!

ОБРАБОТКА
только щадящими
дезинфицирующими средствами
с нейтральным PH!



Производитель: **Официальный дилер на территории РФ:**

ДиаДент Групп
Интернешнл
16, Осонгсайонгмионг
4-ро, Осонг-еуп,
Хунгдек-гу, Чонгю-си
Чунгчонг бук-до,

28161 Республика Корея

Тел.: 82-43-266-2315
Факс: 82-43-262-8658

www.diadent.co.kr
diadent@diadent.co.kr

ООО «Медмаркет Групп»
г. Симферополь,
ул. Карла Маркса, 49

Контактный номер телефона
8 (918) 27-99-866

e-mail :
diadent@medmarketgroup.ru

www.diadent.info
www.diafil.ru
www.diadent-russia.ru

Москва, Пятницкое шоссе, 1
8 (916) 859-26-02

Краснодар, ул. Северная, 156
+7 (918) 027-95-22

Ростов-на-Дону, ул. Тельмана,144
+7 (988) 552-13-37

Сочи, ул. Виноградная, д. 2/3
+7 (918) 917-71-05

Севастополь, ул. Пожарова, 21
+7 (978) 276-91-89